



Creating healthy spaces



Transivent®

Fertigung & Montage
Assembly & Installation

Inhaltsverzeichnis

1 • Fertigungsanleitung	3
2 • Montagereihenfolge bei manueller Bedienung	5
3 • Andere Steuerungsoptionen.....	7
3.1 • Bedienung mit Einhängegestänge	7
3.2 • Bedienung mit Zugschnur	7
3.3 • Motorbedienung	9
4 • Anschlussplan	10
4.1 • Motor Transivent®: Technische Daten	10
4.2 • Elektrisch bediente Lüftungsklappe mit Stetigregelung	11
4.3 • Elektrisch bediente Lüftungsklappe mit Schaltpunkt: auf/zu (ON/OFF)	12
5 • Reinigungsanleitung	13

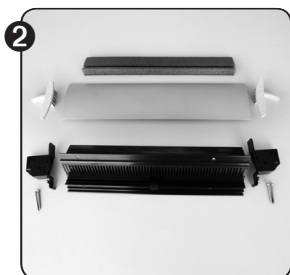
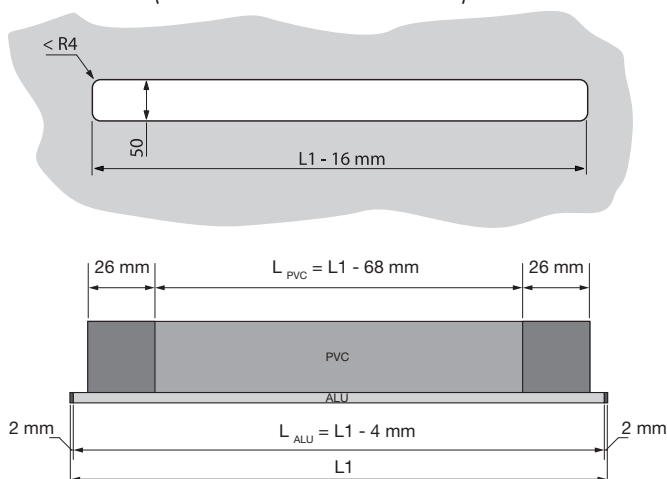
1 • Fertigungsanleitung

1 • Sägen Sie die Profile auf die gewünschte Länge

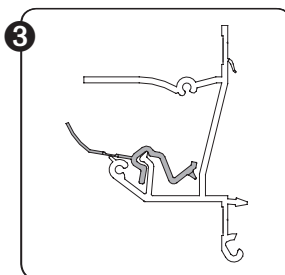
- $L1$ = Gesamtlänge des Lüfters (bei Maßarbeiten ist dies die Bestelllänge)
 Länge der Luftschlitze = $L1 - 16 \text{ mm}$
 Länge PVC-Profil = $L1 - 68 \text{ mm}$ (oder - 243 mm bei Motorbetrieb)
 Länge Aluminium-Innenklappe = $L1 - 4 \text{ mm}$

• Entfernen Sie die Folie der Aluminium-Innenklappe und schneiden Sie (mit einer Schere)

- Länge Abschlussstreifen = $L1 - 58 \text{ mm}$ (oder - 218 mm bei Motorbetrieb)
 Länge Abschlussstreifen = Länge Aluminium-Innenklappe - 54 mm
 (oder - 214 mm bei Motorbetrieb)



Legen Sie alle Teile aus



Schieben Sie die selbstregelnde Klappe in das PVC-Basisprofil



Schrauben Sie die Endkappen auf das Kunststoffprofil



Setzen Sie die Klips auf das Kunststoffprofil (1 je 50 cm)



Schieben Sie die Endkappen auf die Innenklappe



Setzen Sie den Abschlussstreifen wieder in die Innenklappe ein

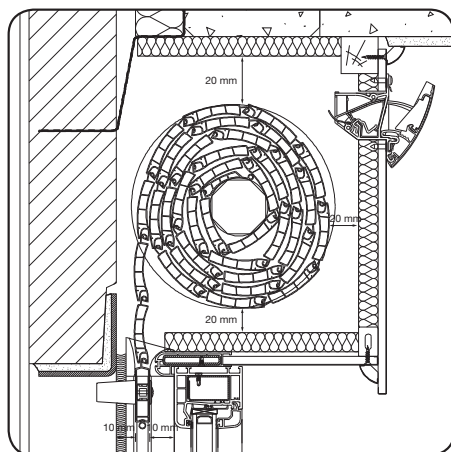


Setzen Sie die Innenklappe auf das Kunststoffprofil und stecken Sie die Innen-endkappen in die Profilenkappen

ZUR INFORMATION:

- Bei RAL 9001, 9003, 9010, 9016 müssen standardmäßig weiße Innen-endkappen verwendet werden
- Bei RAL 7035, 7038, 7044, 7047, 9002, 9006, 9018 und F1 müssen standardmäßig graue Klappe-endkappen verwendet werden
- Für alle anderen Farben müssen standardmäßig schwarze Innen-endkappen verwendet werden.

2 • Montagereihenfolge bei manueller Bedienung

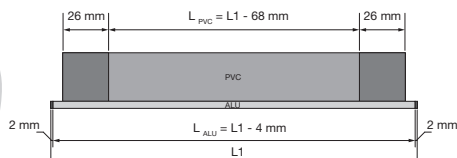
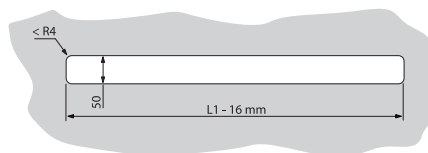


Der Durchlaß ist gesichert bei einem offenen Rolladen vorausgesetzt, daß die Zuganspalte 10 mm betragen und die Durchfuhrspalte im Rolladenkasten 20 mm betragen.

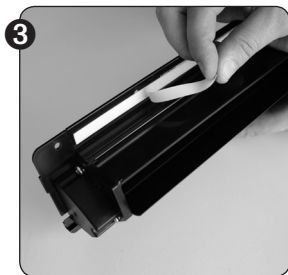
Entfernen Sie zunächst sämtliches Verpackungsmaterial wie Pappe und Plastikfolie sowie den Schaumstoff an der Rückseite des Geräts zwischen der selbstregelnden Klappe und der Schlitzöffnung.

- 1 Schneiden Sie einen Luftschlitz im vorderen Paneel des Rolladenkastens (so hoch wie möglich, mindestens 30 mm von der Decke) mit Höhe 50 mm und Länge $L_1 - 16 \text{ mm}$ (Länge L_1 = Gesamtlänge Transivent®).

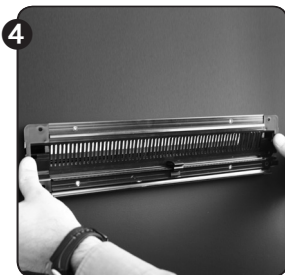
ACHTUNG: das Paneel in dem der Luftschlitz geschnitten wird, soll stabil genug sein.



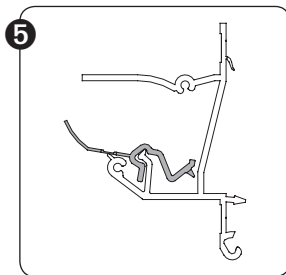
Die Innenklappe aus dem Basisprofil nehmen, indem die Kipphebel gleichzeitig eingedrückt und die Innenklappe weiter gekippt wird (bis der Kipphebel gerade aus dem Innenprofil ragt) und herausgehoben wird.



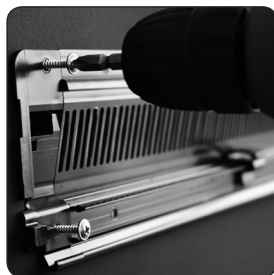
Die Schutzfolie vom doppelseitigen Tape entfernen (2 x).



Das Basisprofil mit Endkappen im Luftschlitz kleben.



Darauf achten, dass die selbstregelnde Klappe hinter dem Gerät geöffnet ist und diese während der Montage nicht eingedrückt wird.

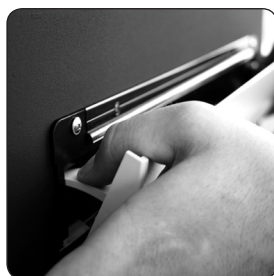


Die Endkappen mit den Schrauben festschrauben.

ACHTUNG:

Verwenden Sie Schrauben, die für den Untergrund geeignet sind (MDF, Gipsplatten,...).

7 Je nach Untergrund kann das Basisprofil mit Schrauben (nicht mitgeliefert) zusätzlich festgeschraubt werden. Dies ist nur notwendig, wenn der Untergrund keine Verleimung mit dem Tape ermöglicht.



Die Innenklappe wieder in das Basisprofil setzen. Und fertig!

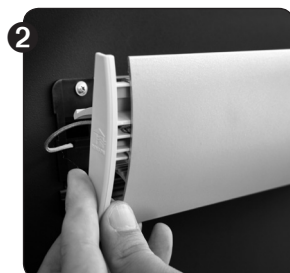
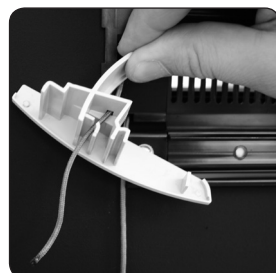
3 • Andere Steuerungsoptionen

3.1 • Bedienung mit Einhängegestänge



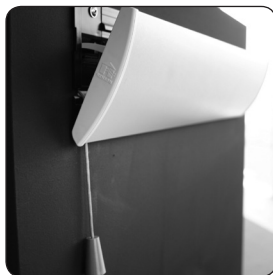
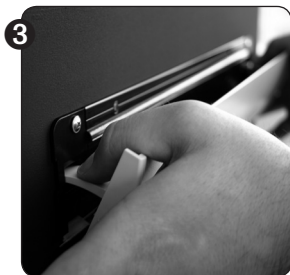
Ähnlich wie bei der manuellen Bedienung, anschließend Klips auf der Innenklappe klicken und die Stange einhaken, fertig!

3.2 • Bedienung mit Zugschnur

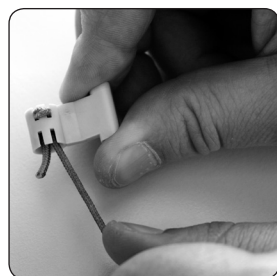
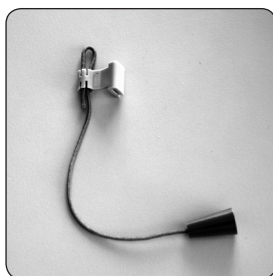
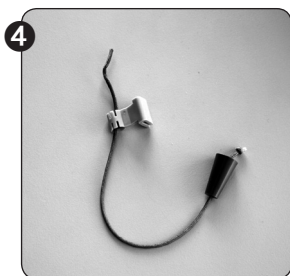


Ähnlich wie bei der manuellen Bedienung, anschließend Zugschnur 1 durch die Schlaufe der festen Endkappe ziehen und in das untere Loch schieben. Das Zugschnur läuft durch die Schlaufe und kommt aus dem oberen Loch heraus. Anschließend durch das Loch in der Profilendkappe stecken und einen Knoten machen.

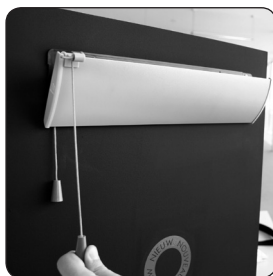
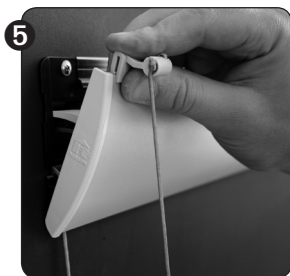
Die Endkappe auf die Abdeckung schieben.



Die Innenklappe in das Basisprofil stecken.

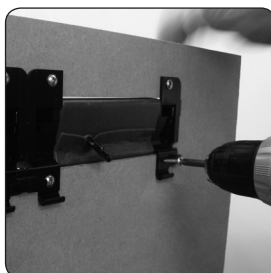


Zugschnur 2 durch den Klips stecken, eine Schlaufe legen und in die Rillen ziehen.



Klips auf die Abdeckung klicken, fertig!

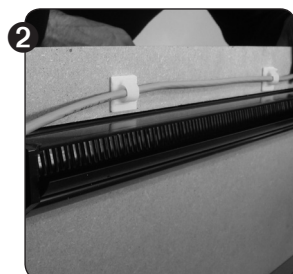
3.3 • Motorbedienung



ACHTUNG:

Verwenden Sie Schrauben, die für den Untergrund geeignet sind (MDF, Gipsplatten,...).

Wie manuelle Bedienung (2.1 bis 2.7). Schieben Sie das Motormodul in die Rille. Die Endkappen mit den Schrauben festschrauben.



Befestigen Sie das Kabel am Untergrund, damit es weder den Rollläden noch die selbstregelnde Klappe behindert. Schließen Sie das Kabel an und schalten Sie die Motorbedienung im offenen Stand an, bis der Übertragungsarm aus dem Motormodul seine maximale Länge erreicht hat. Stecken Sie die Klappe wieder in das Basisprofil.



Befestigen Sie die Kunststoffklemmen so, dass diese gegenüber dem Übertragungsarm stehen. Drücken Sie die Klemmen über den Übertragungsarm. Schließen Sie die Innenklappe elektrisch. Wenn nötig, kann die Schließposition nachgeregelt werden, indem der Motoranschlag weiter oder näher an die Motorachse gedreht wird. Stellen Sie die Innenklappe dafür wieder in den offenen Stand und ziehen Sie die Innenklappe vom Übertragungsarm.

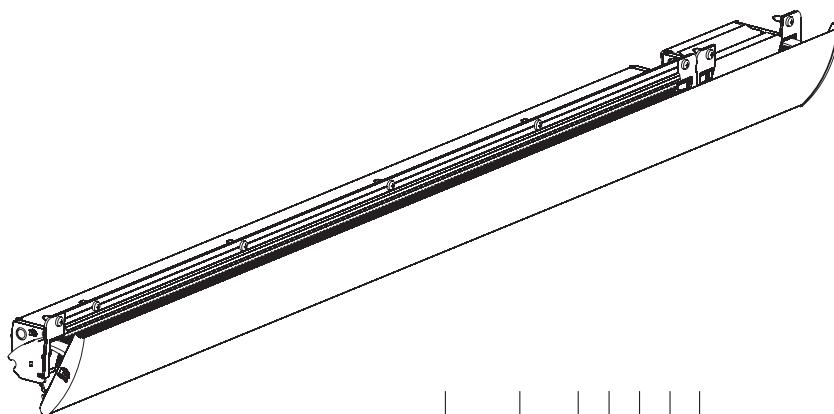
4 • Anschlussplan

4.1 • Motor Transivent®: Technische Daten

Steuerung	Auf / Zu oder 0 ... 10 V DC
Eingangswiderstand Steuerung 0 ... 10 V	$\geq 500 \text{ k}\Omega$
Nennspannung	23-28 V DC
10 V Output	Mindestbelastung: 1 k Ω
Leistungsverbrauch: Betrieb	3,24 W (135 mA)
Leistungsverbrauch: Ruhestellung	0,36 W (15 mA)
Laufzeit	10 sec.
Schutzklasse	III
Umgebungstemperatur	-20 ... +50°C
Wartung	Wartungsfrei
Kabel Ausgang	Links / Rechts / Mitte*

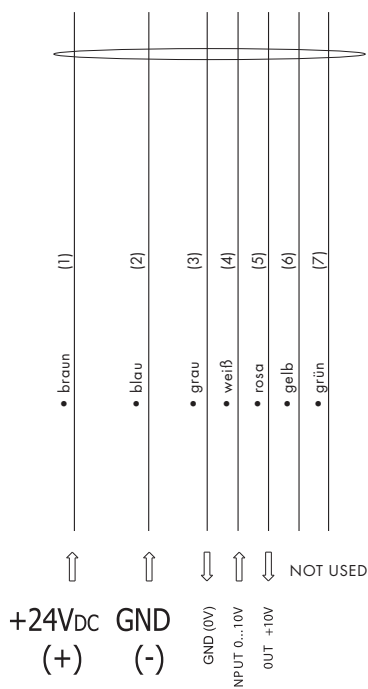
* Mitte wenn $L > 1243 \text{ mm}$

4.2 • Elektrisch bediente Lüftungsklappe mit Stetigregelung



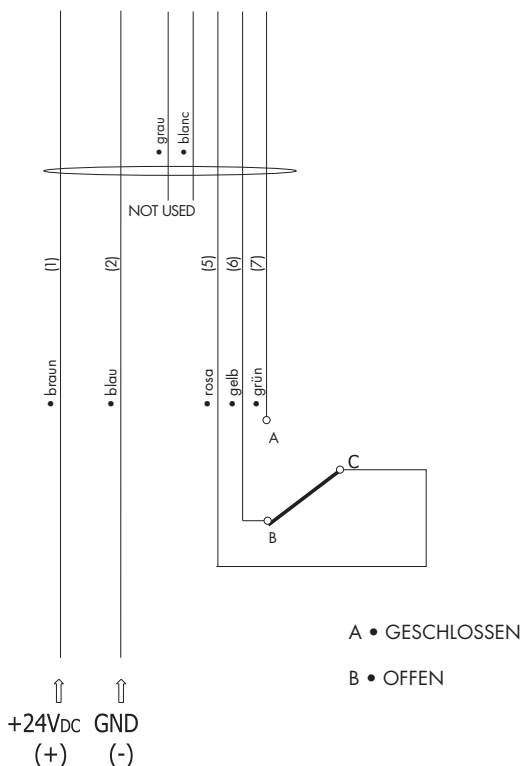
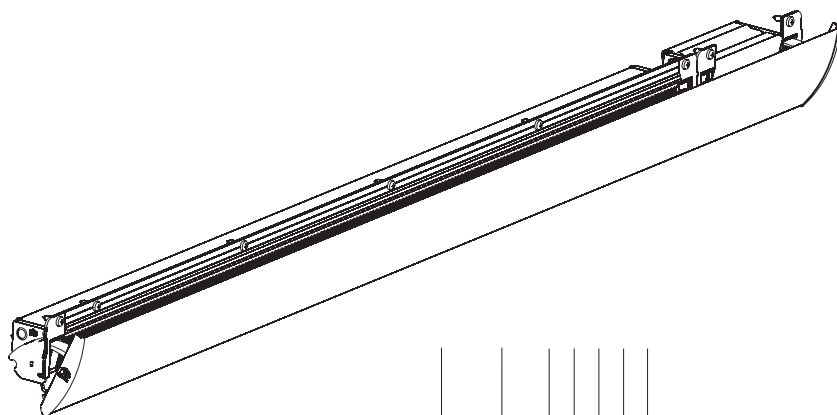
Bemerkungen:

- Versorgungsspannung = 23-28 V DC
Achtung: Niedrigspannung → Kabel mit ausreichendem Querschnitt wählen um Spannungsabfall zu vermeiden.
- Parallelschaltung, mehrere Antriebe möglich.
Achtung: Versorgungskabel gemäß der Leistung wählen.



Die Installation und der elektrische Anschluß der verschiedenen Komponenten dürfen nur von befugtem Personal laut geltenden Sicherheitsmaßnahmen vorgenommen werden.

4.3 • Elektrisch bediente Lüftungsklappe mit Schaltpunkt: auf/zu (ON/OFF)



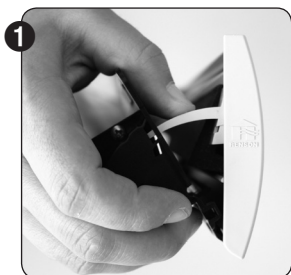
Bemerkungen:

- Versorgungsspannung = 23-28 V DC
Achtung: Niedrigspannung → Kabel mit ausreichendem Querschnitt wählen um Spannungsabfall zu vermeiden.
- Parallelschaltung, mehrere Antriebe möglich.
Achtung: Versorgungskabel gemäß der Leistung wählen.



Die Installation und der elektrische Anschluß der verschiedenen Komponenten dürfen nur von befugtem Personal laut geltenden Sicherheitsmaßnahmen vorgenommen werden.

5 • Reinigungsanleitung



Die Innenklappe aus dem Basisprofil nehmen, indem die Kipphaken gleichzeitig eingedrückt und die Abdeckung weiter gekippt wird (bis der Kipphaken gerade aus dem Innenprofil ragt) und herausgehoben wird.



Basisprofil mit dem Staubsauger reinigen.



Innenseite der Innenklappe mit dem Staubsauger reinigen, Außenseite mit einem Tuch.



4 Innenklappe und Kipphaken wieder in das Basisprofil stecken.

Table of contents

1 • Assembly instructions	15
2 • Order of installation for manual control	17
3 • Other control options	19
3.1 • Rod control	19
3.2 • Cord control	19
3.3 • Motor control	21
4 • Electrical wiring	22
4.1 • Motor Transivent®: Technical specifications	22
4.2 • Motorised flap with continuous control	23
4.3 • Motorised flap with switchingpoint: open/close (ON/OFF)	24
5 • Cleaning manual	25

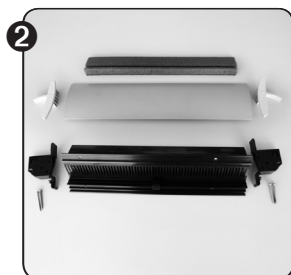
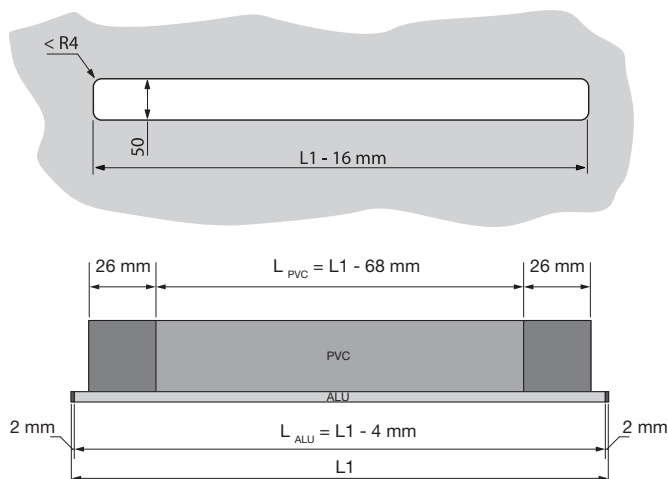
1 • Assembly instructions

1 • Cut the profiles to the required length

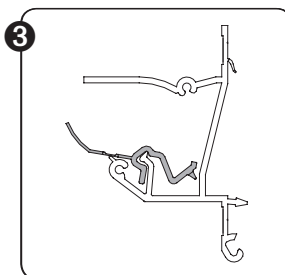
- $L1$ = Total length of the vent
 (= ordering length for made to measure)
 Length of the slot = $L1 - 16 \text{ mm}$
 Length uPVC profiles = $L1 - 68 \text{ mm}$ (or - 243 mm for motor control)
 Length aluminium cover profile = $L1 - 4 \text{ mm}$

• Remove the plastic protection foil from the aluminium cover profile and cut (with scissors) the acoustic strip to the required length

- Length acoustic strip = $L1 - 58 \text{ mm}$ (or - 218 mm for motor control)
 Length acoustic strip = Length aluminium cover profile - 54 mm
 (or - 214 mm for motor control)



Display all elements



Slide the self-regulating flap into the plastic profile



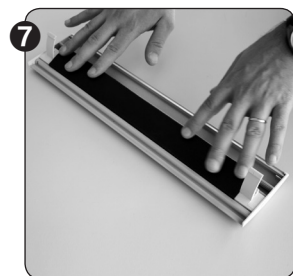
Screwfix the end caps onto the profile



Place the clips onto the plastic profile (1 each 50 cm)



Slide the end caps for the aluminium cover profile onto this profile



Put the acoustic strip back in the aluminium cover profile



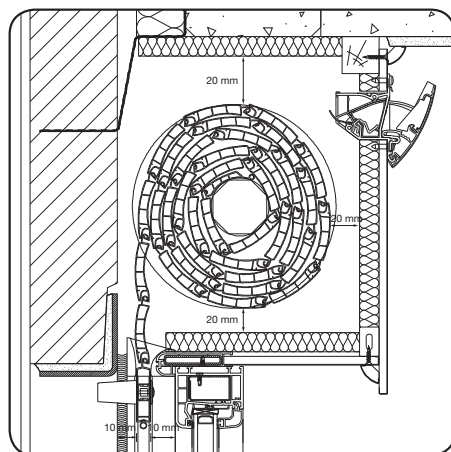
Clips the aluminium cover profile onto the plastic profile and put the cover profile end caps in the plastic profile end caps



ATTENTION:

- For profiles in RAL 9001, 9003, 9010 or 9016: we recommend the use of white cover profile end caps
- For profiles in RAL 7035, 7038, 7044, 7047, 9002, 9006, 9018 and SAA: grey cover profile end caps
- Black cover profile end caps for all other colours

2 • Order of installation for manual control

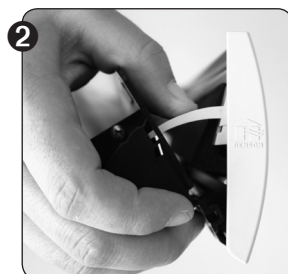
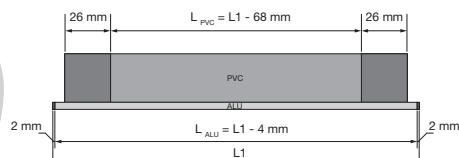
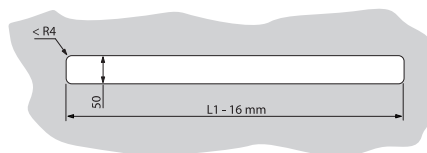


Airflow guaranteed when the shutter is raised, provided that the access slots are 10 mm and slits around the shutter in the shutter box are 20 mm.

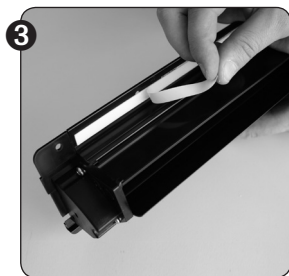
Remove all packaging material such as plastic, cardboard and foam.

- 1 Make a slot opening in the front side of the roller shutter closet (as high as possible, at least 30 mm beneath the ceiling), height of the slot opening has to be 50 mm and length has to be $L1 - 16 \text{ mm}$ ($L1$ = total length of the Transivent®).

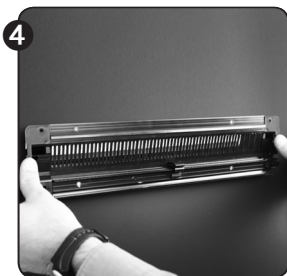
ATTENTION: the soil in which the slot opening is to be made, has to be sufficiently solid.



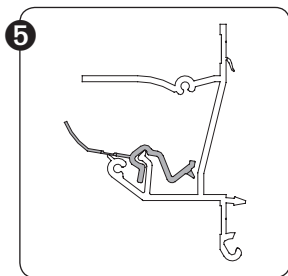
Take the cover profile out of the base profile by pushing the topple hooks simultaneously and topple the cover profile a bit further (until the topple hooks come out of the inner profile) and lift it out.



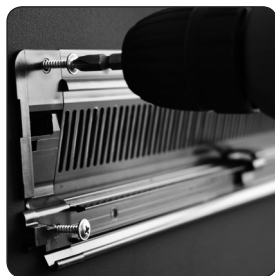
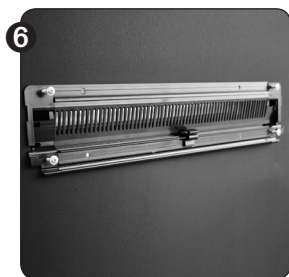
Remove the protection foil from the tape (2x).



Stick the base profile in the slot opening.



Please mind that the self-regulating flap at the back of the device is in open position and is not pushed in the base profile.



Screwfix the end caps.

ATTENTION:

each base material needs suitable screws (MDF, plasterboards,...)

7 Depending on the soil, one can use extra screws to fix the base profile. This is only needed when the tape does not stick to the soil.



Put the cover profile back in the base profile. Done!

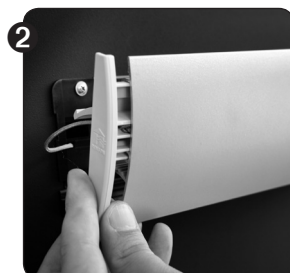
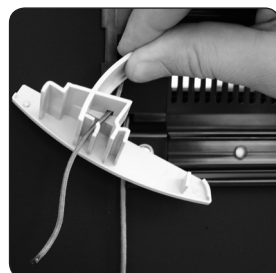
3 • Other control options

3.1 • Rod control



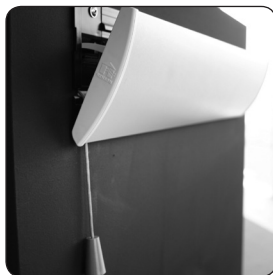
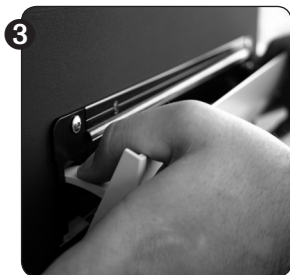
Ditto as for manual control, then push the clip onto the cover profile and hook the rod on, done!

3.2 • Cord control

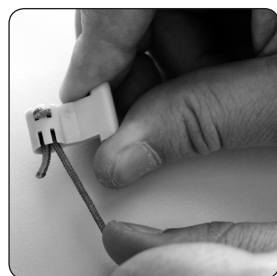
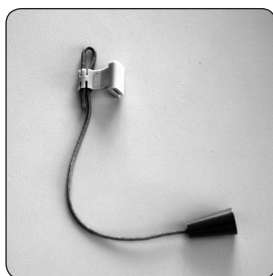
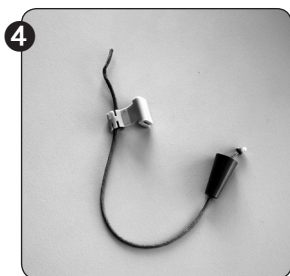


Ditto as for manual control, then slide one cord through the loop of the end cap and slide it into the lower opening. The cord will come out of the upper opening. Next, slide this cord through the opening in the cover profile end cap and tie a knot in the cord.

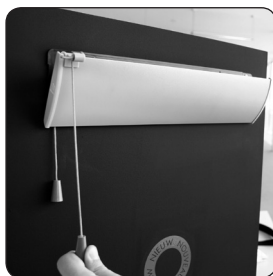
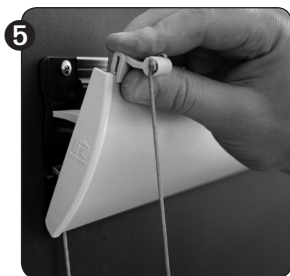
Slide the cover profile end cap onto the cover profile.



Put the cover profile in the base profile.

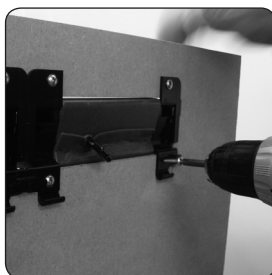
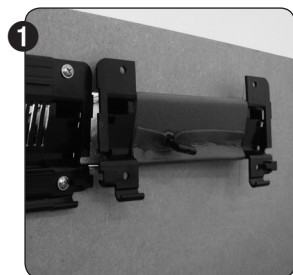


Slide the second cord through the clip, fold the cord into a loop and pull it into the grooves.



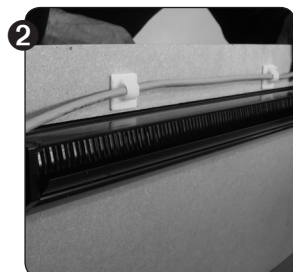
Finally push the clip onto the cover profile, done!

3.3 • Motor control



ATTENTION:
each base material
needs suitable screws
(MDF, plasterboards,...)

Ditto as for manual control (2.1 up to 2.7 including).
Place the motor-module into the slot. Screwfix the end caps
(Please mind that each base material needs suitable screws).



Fix the cable onto the soil in such a way that the cable does not block the self-regulating flap
nor the shutter. Connect the cable and set the motor in its maximum open position until the
transmission lever has reached its maximum length.
Put the cover profile back in the base profile.



Place the clip in such a way that it is right in front of the transmission lever. Push the clip
onto the transmission lever. Close the flap electrically. If necessary, the closing position can
be adjusted by turning the lever more in or out of the lever.
In order to do so, set the flap again in its maximum open position and pull the flap off the
transmission lever.

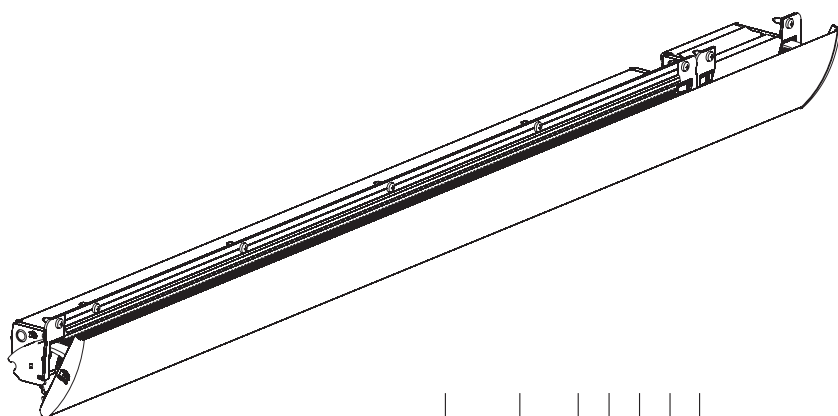
4 • Electrical wiring

4.1 • Motor Transivent®: Technical specifications

Control	On / Off or Continuous control 0 ... 10 V DC
Input impedance control 0 ... 10 V	$\geq 500 \text{ k}\Omega$
Connection voltage	23-28 V DC
10 V output	Minimum load: 1 k Ω
Power consumption: in operation	3,24 W (135 mA)
Power consumption: at rest	0,36 W (15 mA)
Running time	10 sec.
Safety class	III
Ambient temperature range	-20 ... +50°C
Maintenance	maintenance free
Cable exit	Right / Left / Middle

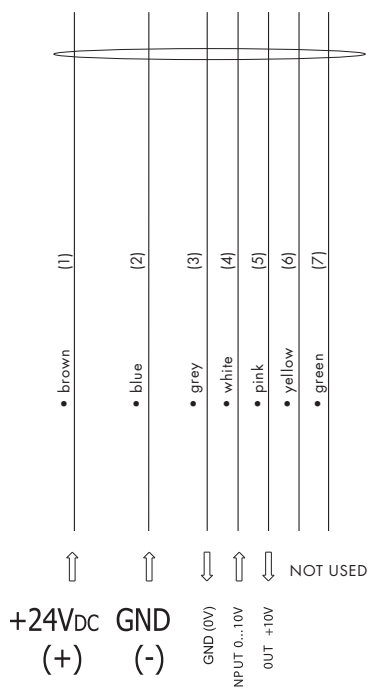
* Middle when $L > 1243 \text{ mm}$

4.2 • Motorised flap with continuous control



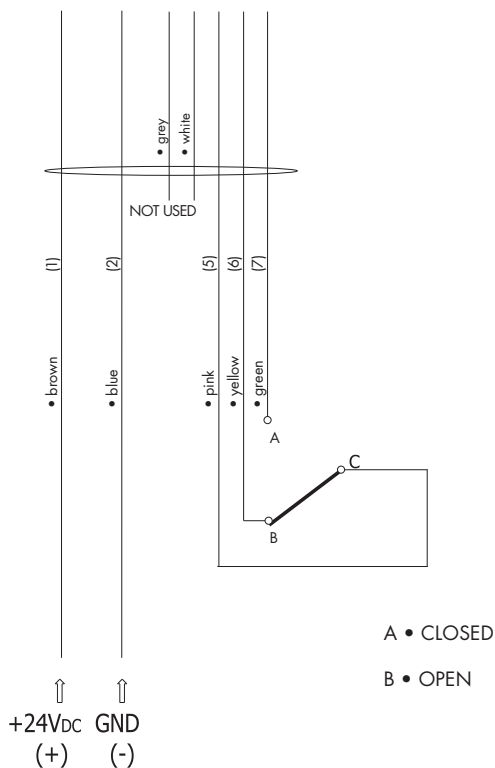
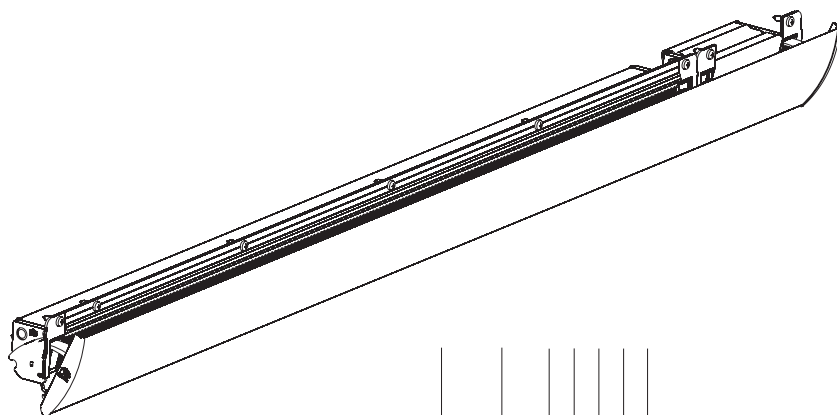
Notes:

- Power supply = 23-28 V DC
Attention: low voltage → cable section should be sufficiently large to reduce the voltage drop.
- Other actuators can be connected in parallel.
Attention: match the cable section to the power consumption.



The installation and electrical connections of the different components can only be done by qualified personnel in accordance with the safety guidelines.

4.3 • Motorised flap with switchingpoint: open/close (ON/OFF)



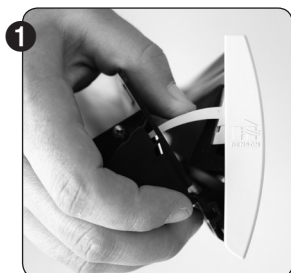
Notes:

- Power supply = 23-28 V DC
Attention: low voltage → cable section should be sufficiently large to reduce the voltage drop.
- Other actuators can be connected in parallel.
Attention: match the cable section to the power consumption.



The installation and electrical connections of the different components can only be done by qualified personnel in accordance with the safety guidelines.

5 • Cleaning manual



Take the cover profile out of the base profile by means of pushing simultaneously the topple hooks and topple the cover profile a bit further (until the topple hooks come out of the inner profile) and lift it out.



Vacuum the base profile.



Vacuum the interior of the flap, clean the exterior with a duster.



4 Place the topple hooks and cover profile back into the base profile.

[illegible]

[illegible]



Creating healthy spaces

Renson®: Ihr Partner in Lüftung und Sonnenschutz

Renson®, mit Hauptsitz in Waregem (Belgien), ist in Europa Trendsetter im Bereich der natürlichen Lüftung und des Sonnenschutzes.

• **Creating healthy spaces**

Basiert auf einer langjährigen Erfahrung (seit 1909) entwickeln wir energieeffiziente Gesamtlösungen, die ein gesundes und komfortables Innenklima in Gebäuden ermöglichen. Unser bemerkenswerter gemäß dem Healthy Building Konzept gestalteter Hauptsitz spiegelt perfekt die Philosophie und Mission des Unternehmens wieder.

• **No speed limit on innovation**

Ein multidisziplinäres Team von über 80 Mitarbeitern im Bereich der Forschung und Entwicklung optimiert ständig unsere bestehenden Produkte und entwickelt innovative Gesamtlösungen für die Marktanforderungen.

• **Strong in communication**

Der Kontakt mit dem Kunden ist äußerst wichtig. Ein eigenes Team von über 100 Vertriebsmitarbeitern weltweit und ein starkes internationales Partnernetz beraten die Kunden vor Ort. In EXIT 5 in Waregem können die Kunden unsere Lösungen hautnah erfahren und durch kontinuierliche Schulungen unserer Partner sorgen wir für eine stetige Weiterbildung.

• **A reliable partner in business**

Dank unserer umweltfreundlichen und modernen Produktionsprozesse (wie z.B. eigener automatischer Pulverbeschichtungs- und Eloxalanlagen, Kunststoff-Spitzgussmaschinen, Werkzeugbau) mit einer Gesamtfläche von 95.000 m² können wir unseren Kunden stets optimale Qualität und Dienstleistung garantieren.

Renson®: your partner in ventilation and sun protection

Renson®, headquartered in Waregem (Belgium), is a trendsetter in Europe in natural ventilation and sun protection.

• **Creating healthy spaces**

From 1909, we've been developing energy efficient solutions assuring a healthy and comfortable indoor climate.

Our remarkable headquarters - built according to the 'Healthy Building Concept' - is a beautiful example portraying our corporate mission.

• **No speed limit on innovation**

A multidisciplinary team of more than 80 R&D employees continually optimize our products and develop new and innovative concepts.

• **Strong in communication**

Contact with the customer is of the utmost importance. A group of 100 in-the-field employees worldwide and a powerful international distribution network are ready to advise you on site. EXIT 5 at Waregem gives you the possibility to experience our products on your own and provides necessary training for installers.

• **A reliable partner in business**

We can guarantee our customers optimal quality and service thanks to our environmentally friendly and modern production sites (with automated powder coating line, anodisation line, uPVC injection molding machinery and mold making shop) covering an area of 95.000 m².

Dealer



Renson® behält sich das Recht vor, technische Änderungen an den im Folgenden behandelten Produkten vorzunehmen. Die meist aktuelle Version dieser Broschüre kann aufgeladen werden von www.renson.eu

Renson® reserves the right to make technical changes to the products shown.

The most recent versions of our brochures can be downloaded from www.renson.eu



Renson® Headquarters
Maalbeekstraat 10 • IZ 2 Vijverdam • B-8790 Waregem • Belgium
Tel. +32 (0)56 62 71 11 • info@renson.be • www.renson.eu

